

**PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ DE LA RÉUNION ORDINAIRE DE LA
COMMISSION DES EAUX USÉES DU GRAND MONCTON**

DATE : **Le jeudi 17 mars 2016, 18 h**
 Centre d'opération de TransAqua à Riverview

PRÉSENCES : Win Pearce, président
 Chanel Michaud, trésorier
 Clarence Sweetland, secrétaire
 Julie Thériault, commissaire
 George Somers, commissaire (en conférence téléphonique)
 David Muir, commissaire
 Kevin Rice, directeur général, CEUGM

1. Mot du président et approbation de l'ordre du jour

Le président souhaite la bienvenue aux personnes présentes à cette réunion publique. L'ordre du jour est distribué et examiné. Ajout au point 9 d'un point découlant de la réunion en privé, soit 4.3 Aménagements récents au ruisseau Jonathan, touchant l'acquisition de terrain par TransAqua en vue d'une installation de gestion des débordements d'égouts unitaires.

J. Thériault **propose** l'approbation de l'ordre du jour avec modification, et D. Muir **appuie** la proposition.

Adoptée

2. Procès-verbaux des réunions précédentes

2.1 Procès-verbal (E) de la réunion ordinaire du 18 février 2016

Le procès-verbal est examiné. Modification de la motion au point 7 Affaires non traitées dans les résolutions en bloc, soit au point 4.8, s'agissant de remplacer la virgule suivant le mot *accounts* (dans la version anglaise) par un point et de supprimer le reste de la phrase.

J. Thériault **propose** l'approbation du procès-verbal avec modification, et D. Muir **appuie** la proposition.

Adoptée

2.2 Procès-verbal (F) de la réunion ordinaire du 18 février 2016

J. Thériault s'assurera que le procès-verbal en français est modifié pour correspondre à sa version anglaise.

J. Thériault **propose** l'approbation du procès-verbal avec modification et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

3. Divulgence de conflit d'intérêts

Aucun

4. Résolutions en bloc

- 4.1 Affaires découlant consignées à l'annexe 1
- 4.2 Rapport du directeur général – mars 2016
- 4.3 Participation de la CEUGM à la conférence de l'ACEPU Fenêtre sur Ottawa

C. Sweetland **propose** l'acceptation des points 4.1 à 4.3 des résolutions en bloc, et D. Muir **appuie** la proposition.

Adoptée

Après une brève discussion, il est convenu que le président de la Commission devrait également participer à la conférence de l'ACEPU Fenêtre sur Ottawa, les 8 et 9 juin 2016.

5. Communications des commissaires

- 5.1 Rien à signaler ce mois-ci

6. Affaires administratives

- 6.1 Acquisition immobilière - Recommandation d'internaliser – Enlèvement de la neige, aménagement paysager et retournement du compost

Un rapport préparé par la direction de TransAqua en date du 17 mars 2016 est examiné et une discussion fait suite.

C. Sweetland **propose**, étant donné le supplément de 7 431 \$ en frais d'exploitation annuels et la rentabilité négative du projet, que la Commission reconduise ses arrangements actuels de confier à l'externe les opérations d'aménagement paysager, d'enlèvement de la neige et de travaux sur le compost, et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

- 6.2 Acquisition immobilière - Recommandation d'internaliser – Tracteur effectuant le retournement du compost à l'installation de compostage de TransAqua

Un rapport préparé par la direction de TransAqua en date du 14 mars 2016 est examiné et une discussion fait suite.

J. Thériault **propose** que la Commission reconduise ses arrangements actuels de confier à l'externe le tracteur et la main-d'œuvre pour assurer l'opération du

tracteur et d'autre matériel connexe au compost, et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

6.3 Achat de couvertures de compost de remplacement

Une note de service de Conrad Allain à Kevin Rice, en date du 10 mars 2016, est examinée et une discussion fait suite.

J. Thériault **propose** que la Commission autorise la direction à poursuivre le programme de remplacement des couvertures de compost en achetant deux (2) couvertures en 2016 pour la somme établie de 188 000 \$CAN, FOB Riverview, et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

6.4 Installation de compostage – Agrandissement de la plateforme de séchage

Une note de service envoyée à Kevin Rice par Conrad Allain, en date du 10 mars 2016, est reçue et déposée.

6.5 Conduite de refoulement du chemin Bourque – Construction en 2016

Une note de service envoyée à Kevin Rice par Conrad Allain, en date du 10 mars 2016, est examinée et fait l'objet d'une discussion

D. Muir **propose** qu'étant donné que la ville de Dieppe recommande l'installation de la conduite de refoulement au chemin Bourque avant sa reconstruction par la Ville au cours de sa saison de construction 2016, la Commission autorise un budget de 100 000 \$ pour éponger le projet non prévu au budget, et J. Thériault **appuie** la proposition.

Adoptée

6.6 Correspondance relative aux demandes de financement

6.6.1 Lettre (E) du président aux trois maires en date du 7 mars 2016 annexant la lettre de la députée Sherry Wilson en date du 1^{er} mars 2016

Point d'information

6.6.2 Lettre (F) du président aux trois maires en date du 7 mars 2016 annexant la lettre de la députée Sherry Wilson en date du 1^{er} mars 2016

Point d'information

6.6.3 Attestation de la détermination

Point d'information

7. Affaires non traitées dans les résolutions en bloc

Sans objet

8. Ordre du jour supplémentaire

Sans objet

9. Affaires découlant de la réunion en privé

J. Thériault **propose** que la CEUGM accepte la motion de la réunion en privé, au point 4.3, « Aménagement récent au ruisseau Jonathan, comportant l'acquisition de terrain par TransAqua en vue de la gestion des débordements d'égout unitaire », et C. Michaud **appuie** la proposition.

Adoptée

10. Points d'information

- 10.1 Lettre au Ministre Kenny (versions française et anglaise) signée par les 3 maires
- 10.2 Procès-verbal approuvé de la réunion du comité technique du mercredi 10 février 2016

11. Levée de la réunion

J. Thériault **propose** de lever la séance publique et C. Sweetland **appuie** la proposition.

La séance est levée à 18 h 40.

Prochaine réunion – le 21 avril 2016